

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VI
Bs. Aires 1928

The Yokohama Specie Bank Ltd.
Calle Bm. MITRE 363 — Bs. Aires
Casilla de Correo 652

九記当座
郵便名
は切り取り
御使用出
末ます

横濱正金銀行
フエノスアイレス支店
バルトロメ・ミトレ街三六三

U. T. 33, Av. 2015
" " " 4288

当座預金 利息年一步
小口当座預金 四歩
定期預金六月 四歩五厘
一年 五歩
圓貨定期預金(六月以上) 五歩
利息ハ改金當日付ス

郷里送金
取扱當日、為替相場ヨリ換算
ノ上送金手

営業時間 自午前十時
至午後三時

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL
EN JAPONÉS
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
Buenos Aires
U. T. 25, BUEN ORDEN 7051

Z. HORIKOSHI & Co.
Fabricantes e importadores
SEDERIAS

CASA PRINCIPAL
8 amashita - cho, Yokohama
Fundada 1895

SUCURSALES:
PARIS, LONDRES, N. YORK,
CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA

SALTA 282
U. T. 58, Mayo 2255 BUENOS AIRES

M

Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0988

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購読料
一月 一円五十仙
三月 四円五十仙
六月 九円
一年 十八円

発行所 水野勉
亜尔然丁時報社
フエノスアイレス支店
バルトロメ・ミトレ街九八(一番)
電話七〇五(五五五)

日本郵船株式會社
母國へ一番早く着く船

神戸までフエノスアイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿由由神戸向フエノスアイレスを出帆します。
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の親切に
ついては定評があります。

◎船の着発。最近の着発は報欄に掲載してあり
ます。

船賃神戸又は横濱迄
一等 九二〇ペソ
二等 六五〇ペソ
三等 三四五ペソ

◎日本から御呼寄の便法
日本から呼寄せら
れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込
みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ
の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて
乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので
すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も
安全な便法であります。

― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は高崎商店
(電話バラッカヌ一七三六番)へ御照會願ひます―

LAMPOR & HOLT LTD.
SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

S. ANDO

INTRODUCTOR DE
"KATOL"
MATA - MOSQUITOS

"KATOL"
POLVO INSECTICIDA

"MUSITOL"
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
DE LAS PLANTAS
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio Depósito y Venta
RIVADAVIA 770 WARNES 1750-54
U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3601, Flores
BUENOS AIRES

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.
Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254
BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sancho
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Rotbo 4458

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

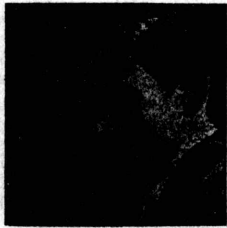


"KASAY"

FOTO ESTUDIO

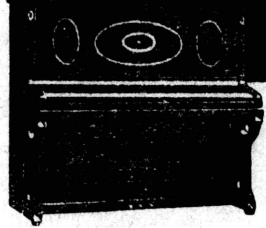
CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4888



御寫真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話ワンカ 四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレブ

日一四街タリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2513

Calle México 1432

Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 58 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
バトリシオス街
一六〇〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

おぐさお嬢さん
お着物
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

にこみおの遊ばせ
一切の流行品が
あります。

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PERU 22 - 23 - VICTORIA 840 - ALBA - PERU 24

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し多年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法と有する
こと等であり
ます。

店主
カマラ
カルボ

高等洋服店
アティエティック
サルミエント街一〇七三

亞爾然丁時報

昨年度に於ける

移入國數は

拾二萬九千四十七名

移民局の統計に據れば昨年度移入國數は...

Table with columns for country names (e.g., 露西人, 露西亞人) and their respective numbers.

Table with columns for country names (e.g., 佛蘭西人, 英國人) and their respective numbers.

前表を通覽して吾人の教養ある處は...

Table with columns for country names (e.g., 露西人, 露西亞人, 土耳其人) and their respective numbers.

Advertisement for 日亞間唯一政府命令定期船 (Japan-Asia Government-Ordered Regular Ship) with details on routes and schedules.

Advertisement for 大阪商船株式会社 (Osaka Steamship Co., Ltd.) listing various shipping services and agents.

Advertisement for 西和辞典 (West and East Dictionary) and other related information.

内外時報

賠償問題

巴里に於ける賠償整理委員會議は、独逸賠償整理委員會議は、独逸賠償整理委員會議は、独逸賠償整理委員會議は、

兵器縮小に關し

日本代表提議す

華盛頓會議準備委員會に於ける日本代表佐藤海軍中將は、兵器縮小問題に對し、最初は反對の態度に出でたが、去る二日の席上に於て、能度と改め、縮小賛成意見を唱へ、兵器縮小の制限による同様の縮小論を述べた。

遭難残留を尋ねて

北極に向ふ

世日伊不利ミラノ市發電の傳ふる處によれば、シアンテ、アルベルチ、博士は、ノビレ特等隊一行

の残留者の行衛捜索の目的で北極探險隊を組織し、先づノビレ、アルベルチに向き発足せりと

グロウスター公

入京遊はさる

英國王ジョージ陛下の御名代として、日本皇帝陛下に、グロウスター公が、入京遊はさる

労働祭当日の東京

東京に於ける五月一日は、労働者の示威運動甚だしく、気勢を上げ、示威行列を、加ふるは、数千人に達したが、警官の添へ下り、平穩無事に行はれた。神戶では、今年初めて船員の示威行列催された。

伯林は

騒擾の巷をふる

五月一日夜、伯林市内では、示威運動に參加せる労働者と警官隊とが、数ヶ所に於て衝突し、死者十名、傷者百數十名を出した。

巴里は平穩

と鎮座した

佛政府は労働祭当日の示威行列を禁止し、労働者の仕事に従事せんとする者に妨害する時は、嚴罰する旨、命令を出した。結果、市内一般平穩無事、五月一日を送った。

英機の壮拳

倫敦カラチ間を直飛

英國陸軍飛行隊のアムステルダム、アムス及びジエメンスの間、中尉は五、百廿馬力の單葉機を以て、倫敦カラチ間の一五線飛行を企て、五、十時間四十八分の後、燃料盡きて、目的地に達する前、印度カラチに下降したが、四百廿五哩を突破して、英國飛行界の名譽を挙げた。

米宣教師三名

支那人に殺戮さる

米國宣教師ウエラ、コウ、グレイ、外三名は、去月廿四日、河南省セキに於て、支那人の殺害され、教會建物破壊された。事實は、在上海米國領事館によりて、確められた。

グラフィックペリンの飛行

去月、地中海西即周迴飛行を行つた空界の巨艦グラフィックペリン号は、今日、二日、旅客廿五名を乗せ、埃國及びアルプス山地帯飛行の目的を根據地、フライドリツヒ、ハーフエンを發した。

智利紙

横断鉄道乘價値下げを説く

智利のエルデアリオ、イルストラト紙は、智亞兩國の横断鉄道増加を計つたため、アンデス横断鉄道乘車賃値下げ論を唱へ、亞國政府へ之が実行を懇請した。

森政務次官免官

(公使館着電)

森政務次官は廿七日、依願免官となり、翌日政友会幹事長に指名された。

植原参議院官免官

(公使館着電)

植原参議院官は十九日、依願免官となる。

郵船着発日取

河内丸 五月七日 入港予定

日本郵船株式會社

送金相場 (三日現在) 百七ペソ八拾五仙也

Japanese Silk Supply (S. OKABE)

Uruguay 459 Bs. Aires U.T. Rivadavia 2882

日本絹物並に縮手布、廉賣小賣販賣を始めました。...

山口喜太郎 橋一本良一 西坂實太 谷本柘藏

次男末吉儀兼而病氣。延、茶已効、四月廿四日午後七時死亡候。...

雑報

公使官邸に於ける 送拜式

公使官邸に於ける天長節送拜式は去る廿九日午前十一時に挙行された。山崎公使、天長節山領事、今村武官、新在武官、下野少佐、館員一同、田村友島、両又店長、堀、和南一同、その他在留各方面の人々五十有餘名が列席し、君代を歌ひ、陛下の御成程と唱し、廣肅に送拜の式を行ひ、終つて立食の饗應あり、午後一時近くに退館した。

日本小学校 天長節送拜式

既報の如く廿九日午前十時より日本小学校に於て日本小学校、天長節送拜式挙行され、在留生徒五十九名、天長節、君代を歌ひ、陛下の御成程と唱し、廣肅に送拜の式を行ひ、終つて立食の饗應あり、午後一時近くに退館した。

山崎公使の祝電

四月廿九日、天長節に付、山崎公使より宮内大臣に宛て、右の電報を發せられたり。

館員並に在留各方面と代表し、謹んで天長節を祝し奉る。

山崎公使の 天長節祝賀饗宴

公使官邸に於ける天長節祝賀のレセプションは既報の如く、去る四月廿九日午後六時より催された。出席者は、亞國官憲代表、法正、廣使節、フェリペ、コレテン、師、世の、各國公使、書記官、武官、天長節、三百余名の多数に達した。この日、

盛大な祝賀舞踏会

去る廿九日、廿八日夜午後九時より日本舞踏会、大東の支那公園の、向交大入り、この日の会場は、満員となり、盛況に達した。

盛況な舞踏会

去る廿九日午後三時より在留日本人舞踏会、大東の支那公園の、向交大入り、この日の会場は、満員となり、盛況に達した。

日本人愛踏家により アソシエーション組織される

去る廿八日、同種された舞踏会と期して、日本人舞踏クラブ設立云々と呼ばれた。去る廿九日の舞踏会、起る運は一日及び二日連続に、名目として、日本人舞踏倶楽部と組織することに決議した。

来り給九月

舞踏会開催

去る廿九日午後三時より、日本舞踏会、大東の支那公園の、向交大入り、この日の会場は、満員となり、盛況に達した。

日本人

入学を歓迎する

日曜労働学校

亞國上流婦人社会に依つて維持される。市内サンタフェ街五〇三、九番セントロインストルクシヤン、ス、アレーロは明五、日曜午前十時、新学期が開始せられ、目下生徒募集中である。

日本貿易商會移轉

増山豊吉氏經營の日本貿易商會は、事業拡張のため、五月一日より、
Nippon Trading Co.
Victoria 729
D. J. BRANCO 1642

人事

- 山口代志氏 去る廿八日、選武
- 本間健雄氏 九州インジヤマ、マ
- 廣道金一、即、帯市中
- 菅野英八、二、日出武
- 田中良造氏、在、院、移轉
- Pallegiani 165
- 11. Pico Oage
- 相模依地、天、去る廿八日、選武
- 院より、選武
- 小川勝治氏、メ、ト、サ、視察中の、選武
- 八日、選武

商船はわい丸

大阪商船は、廿九日、八日入港の予定、港外、廿九日、選武

コルドバ行

洗濯屋マンダール一名
(自轉車にのり人)
至急入用

市内コンスクリン街

御希望の方は左記へ御来談
三三八二 存藤

日本人夫婦の方にて

(小供の) 染色業修得希望の方を至急求む
詳細面談
×ヒコ街三九五九
紺野染色店

御禮廣告

病室儀、病氣療養のため、独乙、病室に入院中は、御号忙中、御見舞に預り、御厚志、深謝候。

御禮を以て

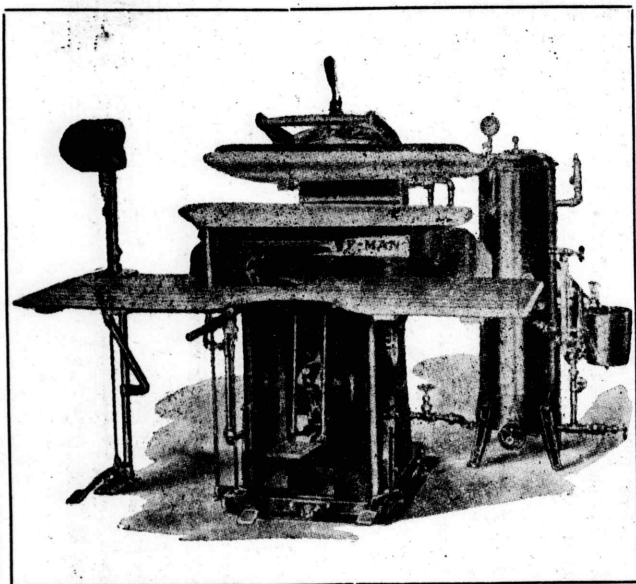
去る四月廿八日、退院後、目下自宅に於て、加養、起居、同不、敢、紙上、御通知、御礼申上、度、如此、に、御座候。

昭和四年五月一日

桐原茂雄

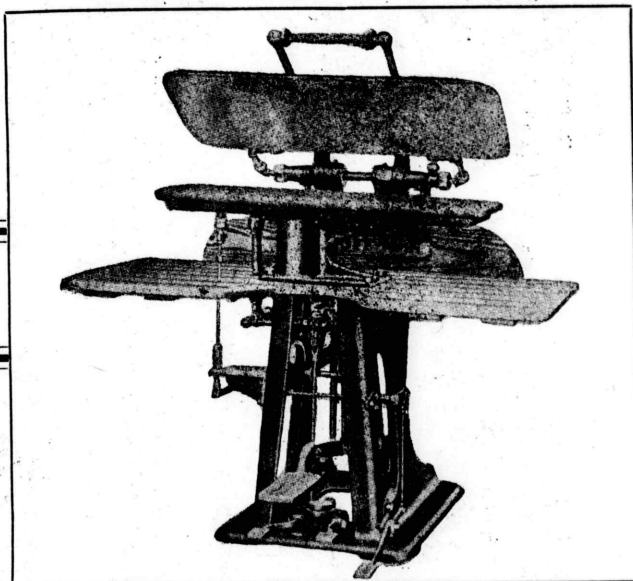
各位

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas, Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

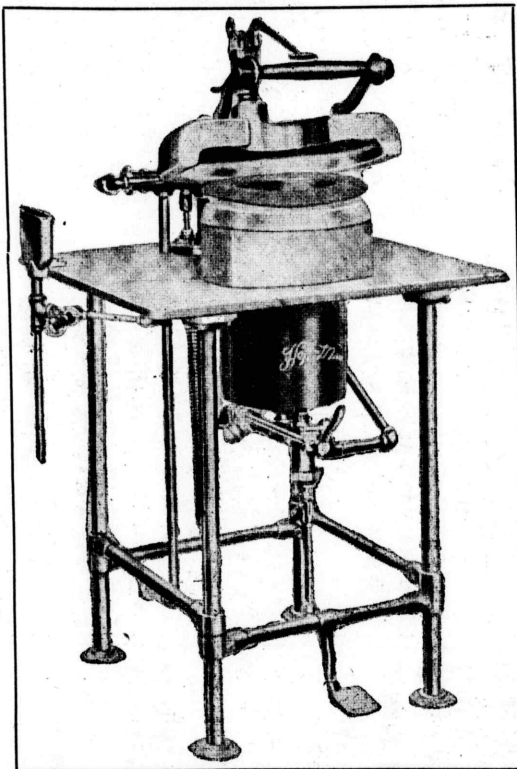
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador

THE Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO TENDRÁN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle mayores datos y precios de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, o sea trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

祖国近状

南洋の海軍省が測量船... 横濱の海軍省が測量船... 横濱の海軍省が測量船...

若返り法を有るだつた元九州帝國... 若返り法を有るだつた元九州帝國... 若返り法を有るだつた元九州帝國...

福岡県遠賀郡芦屋町に大火あり... 福岡県遠賀郡芦屋町に大火あり... 福岡県遠賀郡芦屋町に大火あり...

東京美術館増築完成... 東京美術館増築完成... 東京美術館増築完成...

大阪二大紙に侍従御差遣... 大阪二大紙に侍従御差遣... 大阪二大紙に侍従御差遣...

露の閣議官取替り... 露の閣議官取替り... 露の閣議官取替り...

熱海御用印廃止... 熱海御用印廃止... 熱海御用印廃止...

去る大地震に破壊した熱海御用印... 去る大地震に破壊した熱海御用印... 去る大地震に破壊した熱海御用印...

山極博士ソノイ賞を受けらる... 山極博士ソノイ賞を受けらる... 山極博士ソノイ賞を受けらる...

東大で左傾学生入学拒絶... 東大で左傾学生入学拒絶... 東大で左傾学生入学拒絶...

渡瀬博士逝去... 渡瀬博士逝去... 渡瀬博士逝去...

澤正七君の新聞劇... 澤正七君の新聞劇... 澤正七君の新聞劇...

大毎野球團渡米中止... 大毎野球團渡米中止... 大毎野球團渡米中止...

朝鮮銀行は各支店から国債債券... 朝鮮銀行は各支店から国債債券... 朝鮮銀行は各支店から国債債券...

聯盟の日本語放送不成績... 聯盟の日本語放送不成績... 聯盟の日本語放送不成績...

北條時敏氏病氣重態... 北條時敏氏病氣重態... 北條時敏氏病氣重態...

郵船煙突塗換も開始... 郵船煙突塗換も開始... 郵船煙突塗換も開始...

伊東忠太郎博士御全焼... 伊東忠太郎博士御全焼... 伊東忠太郎博士御全焼...

日独陸上競技選手決定... 日独陸上競技選手決定... 日独陸上競技選手決定...

国際的競馬場... 国際的競馬場... 国際的競馬場...

五五大銀行營業成績... 五五大銀行營業成績... 五五大銀行營業成績...

啞喉突然口をさく... 啞喉突然口をさく... 啞喉突然口をさく...

行幸を仰ぐ合祀祭... 行幸を仰ぐ合祀祭... 行幸を仰ぐ合祀祭...

新荷着... 新荷着... 新荷着...

品價止半... 品價止半... 品價止半...

赤貝... 赤貝... 赤貝...

海苔... 海苔... 海苔...

海苔... 海苔... 海苔...

海苔... 海苔... 海苔...

海苔... 海苔... 海苔...

海苔... 海苔... 海苔...

海苔... 海苔... 海苔...

NEW-YORK 帽子。マシンヤ機... LIBERTAD 179/181 U.T. 38 MAYO 3391... TALLER Y EXPOSISION MAQUINA... Ave DE MAYO 1473 U.T. 38 MAYO 3310... 致し 販賣 拾月 致し 販賣

学士院 授受賞者と発表

昨日三月十二日午後三時東
大講堂に例会と開催。請願の
後、夕刻から空例總會と
六十余名出席。本年度恩
賞、及び大毎、東日、奇
賞、授受記念賞と決定。午の
十時散会。授賞式は四
月上旬挙行のはず。

夜光蟲に関する 名著を陛下に献上

加州大学動物学教授、フラスイト博
士は、東大に研究申出。太平洋
東部熱帯海洋における夜光蟲類
の顯微鏡的研究の結果を、ハバ
ハ大学より編纂した。西折半
大ニ巻もので、未だかつてない
傑作とされてゐる。

千何百年間日本式製法に使用され
がら一向にその特質を世に認められ
なかつたといふ。姫路産のふしは、
数年前、独一人により、此のふしは、
世界に於ける國産よりも、白く、ま
耐久力があるといふことを発見され、
独自資により、姫路市に日独商會を
るもの創設された。この皮類を今
度、米國市場に販路を開拓すること、
不承見本として、米國日本人商品陳列
所に二枚送り、これを一般に紹介し、婦

獨人に発見された 姫路産のふし

今秋十月二十五日、東京に開かれる
万国工業會議は、我國の工業と世界
に紹介し、また、各國からの新知識
を得る絶好の機会である。この
機会を利用して、日本動力會では、
世界動力會議、東京部會と開くこと
を定めた。

今秋開かれる 世界動力會議

専門家を集め、約二百名の多数で
シムス社の事務所、ケイトカン、ミユ
ン、博物館長、ミエラ、博士等も
出席する。

海と空の博覽會 明春東京大阪後須賀

か、計画中の海と空の博覽會につ
き、関係者協議の結果、八月の次
に、石浜、船橋、官道、通、あつた
で、今秋出版と同時に、初版と、美装
し、経銷事館より、早見、浦、入、れ、と、し、
宮内省へ送ること、ふつた。

大飛行艇成績良し

海軍当局は、かねて英國スーパーリン
社に巨費を投じて買入れし最新
型の大シエラミン飛行艇サカサカ、
号型を、魚、渡、航、空、隊、に、到、着、し、
航空実験部の手で、組立と、終り、十
三日午後、試験飛行が行はれ、き、良、少
佐、宗、雪、大、尉、高、井、中、佐、松、宮、大、尉、

E. Yamada
MASAJISTA JAPONES
Montes de Oca 368
U.T. B. Onda 4099
山田忠重
日本式あんま
鍼灸治療
モントセアスカ 三六八
電話四〇九九(三三三)

PLATA BRAUN
FABRICACION DE ARTICULOS
de Metal para Bazar
Hotel y Cafe
MUCHENIK
Y BRAUN
Herrera 1265
U.T. Borr 0106
金銀ニツケル
めづり玉場
金銀製品
販賣修せん

PABLO BEINES
CORRIENTES 871
Articulos generales
para Fotografia
日本人諸君
には特に
大割引
致します

**Gran casa
de Baño**
CALLE BELGRANO
1038 2484
RIV
U.T. 二耳風呂
もありませ

Siena de Cordoba
HOTEL "PLAZA"
de Guan Nawabata
QUINTA JAPONESA
UNQUILLO F.C.C.E.
コルドバ
ワンキ
リョ

建築・家具修繕
今般在記の場所、家具製作と修繕と
始めましたから、何卒皆様の御
いさをお願ひ致します。
シエラは五割引其、他の仕事も大
強引しますから、多少に拘り、御用命
の程願ひの御
市内リスカワリ行
三二〇九
山本
中村、吉

雲烟過眼録 美和

本日は、畏くも天長の佳節。茲に、無窮の聖壽と永遠の國光の輝や榮えに、榮えまさん事を構り奉りて、祝するも畏み申す。

然して去る土曜、日曜、日会主催の御大興映画会の両日、空前の盛會に終りしと聞き、吾れ人と共に歡喜極る。標として、御稜威、しかく宏大無辺ふれは、

然れども、日会が不敏、これに依つて償はれしに非ざると思へ。

或人、これに就き、試みに、日会當事者と覚しき。二三の旧役員が、意見を叩きしに、皆、戒めは知らず、と嘆き、「海期後の日会には最早や關係せず」と、匙を打ちしとか。孟子の所謂、諛辭に非れば、即ち浮辭あり。浮辭に非れば、即ち即辭あり。即辭に非れば、即ち遁辭あり。

「諛辭は其窮する所を知る、其心に生じ、其政を害す。其政に発して、其事を害す。聖人復た起らば、必ず吾が言に従はん」と、孟子の古言、果して今日、何人の聲と照らすか?

此の道辭にして、事實なりとせば、何人の手に依り、口により、この不敬事は行はれしや?

彼眞空席の今日、書記の独断に依りしや? 果して然らば、一書記に斯くの如き独断を恣にする權能ありや否や?

日会當事者(?)の言如何に依りては、心算的に問題は問題を生じまされは止まず。

己が責は、己れ自ら、之と始末すべし。

此の時、此の際、各紙の「舞踏会成立」と報するあり。

「大宮人のいとまあれや、櫻かざし、つけふも暮しつゝの、春平無事、祝ふべきか、笑ふべきか、將……?」

聞く処によると、同舞踏会には見事に耐え、る舞踏を得、然と踊つてゐた外人があつたとか。

心あるものとして、舞臺せしめし、發起人達は所謂「俺は俺、主義を堅持して知らぬ顔として退場も命じられたとか。

果して眞か、疑か? ソシアルダンスは飽く迄、ソシアルで

あらねばならぬ。これを以つて、日臣親善があらねば、

「俺は俺、何の浮世の千鳥足、何々。阻れ此の安値ふる福音により、現世の穢土を去つて、淨界の三昧に入るを得るならば、亦善哉、善哉。」

鍼灸術に就いて 山田忠重

鍼灸の目的

鍼灸の目的を大別して三とす。一、鎮靜法。二、興奮法。三、誘導法。鎮靜法とは、筋神経分枝、脊髄、脳、血管拡張して血液、灌漑旺盛せるものに対して、鎮靜緩解收縮せしむる手段にして、たとへば、知覚官能の旺盛に因る過敏疼痛又は運動機能亢進に因る痙攣、抽搐を緩解し、或は消化器官の異常亢進に因る嘔吐下痢を鎮靜し、拡張せる血管を收縮せしむる法なり。是れ生理學上神經は一定程度を越へし刺激又は續々刺激して止まざる時は、神經疲弱し、其の興奮力及び傳導機能と減衰し、甚だしき時は、麻痺せしむる理に基けるものなるを以つて、斯る目的に刺戟する場合、比較的強き刺戟を要する。手段は、行ひ且つ之を長く持続して、施術すべし。例へば、坐骨神經痛に對しては、該神經の起根節たる腰節に對し、其の終路に沿ひて刺戟し、其の手段は、強刺戟を目的とする持長刺戟に用

FABRICANTE DE TABLETES Y FORROS PARA SOMBREROS de paja fielta y panamá A. Fernandez Vega NUEVO DOMICILIO Belgrano 3201-5 esq 24 de Noviembre U.T. 66 MITRE 8555

各種帽子裏地 並に「タフ」レツテ 製作販賣 西坂商店 市内アストリヤ街一〇一 日本から醬油が着きま した。田舎よりの御注文は 遠達致します。

早急参上致します 市内アストリヤ街一三〇〇 電話八六八(ハラカス) 中川商店

RESTAURANT CAFE y LECHERIA "Japones" CANNING 777 U.T. 65 CHACRITA 8084 同院諸君の 御最上と 願ひます 小河貞藏 梶山島園 市内カンテグ街七七七 電話四〇八(カウカ)

Clínicas de Vías Urinarias Director: Dr. Galante RIVADAVIA 1569 2º piso Almirante Brown 1347 診察時間 午後五時より 全十時まで 日曜日は 午前十時から 全十二時まで ((BOCA))

春夏の季節向
新柄取りをふまへた
伸一級次弟見本
持参致しませ
價格大勉強

片山洋服店
タクラ街丸
二階
電話二七号(マロ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



U. T. 5735 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cía.
CASA CENTRAL
DEPT. MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191
SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 198
PERGAMINO (F. C. G. A.) U. T. 199
LUJAN (F. C. O.) U. T. 199

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876

本日
雜貨店
ソオハ街
一八七六
入月武
臼井知則

Gran Nipon Bar
- DE -
S. Higa & Hnos.

比嘉眞正
眞眞眞
眞眞眞
眞眞眞

Calle CONSTITUCION 869-87 Unión Telef. 393
Rio Cuarto F. C. C. A.

カエ東京
三浦合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルカミート市
支店ベルカミート市

CAFE TOKIO
DE
MOSHIDA Hnos
TUCUMAN 1099

カエ
東京
星田兄弟

どうふにやく
製造販賣
多少に不揃配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
各種日本賣菜も
有ります

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

藤田友八
藤田友八

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 375
Suc. Calle CORDOBA 495

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
山口末吉

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
義喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bmó. Mitre 2511
U. T. 7159, (Guay)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
Stgo. del Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次
坂本栄次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
- DE -
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 47 Guay 3007
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Junca 5000
Nueva Sucursal: TUCUMAN 602 - U. T. 39 Mayo 1048

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎惟光
本店 市内コリンズ街
支店 合サンタフェ街
二五八九
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

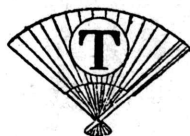
アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スレスレ街一三〇〇
電話〇八六九(ハルマセン)
食料品、贈答品、台所道具
果糖詰類直輸入も有ります。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
B. N. 1827, Buen Orden

日本御料理
會席兼仕出し
餅、お茶、お菓子、
めん、うどん、そば、
だるま亭
本店 市内コリンズ街
電話五七五(ハルマセン)
支店 市内コリンズ街
中法文に接し、祝、餅

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナンダリアス街
電話一七三六番
(バラックカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マガジヤス街
一三三〇番

ESCRITORIO:
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"
PATRICIOS 11
U. T. 0807 B. ORDEN
BUENOS AIRES
日用食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話一〇六〇七
(ブエノスアイレス)

BILLARES
BRUNSWICK
Barandas "MONARCH"
Material preferido en las casas de
primera categoría
VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS
CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI
TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... 8.00
PUANCHAR TRAJES..... 2.00
SOMBREROS..... 0.70
CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA
ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740
帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
ボタフォゴ
市内セントレリオ街二二五
電話マール七七四〇番
府内哲夫

味噌醸造
醬油醸造
たんあんその他香の物
西一報次第
配達致します
アウストラリア街
二〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
平日會顧問
匠師
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"
- DE -
EIJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.
カネ東京
中間栄二

Enrique Moreira
Despachante de Aduana
Importación y Exportación
RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22
Unión T. 2888, Avenida
續手関通
ライレモケリンエ

The Japan Bar
25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0678
弊店は
バタクラシヒモホリタン西劇場
の前であります常設の
美人音楽團は遠來者の娯情
を慰むるに充分です
ツクパンバー
中隊ベインソン街
四二七番
新垣徳衛大城永満共
船員諸君には特に懇切丁寧な待遇を

日本式御料理
市内スイパチヤ街
八七八番
菊水
月定の方には特に
中食と洋食・夕食を日本食
として差上げ外
仰下宿もいたします。